

Distributed by:
HDG S.p.A.

Via delle Primule, 5 - 20815 Cogliate (MB) - Italy

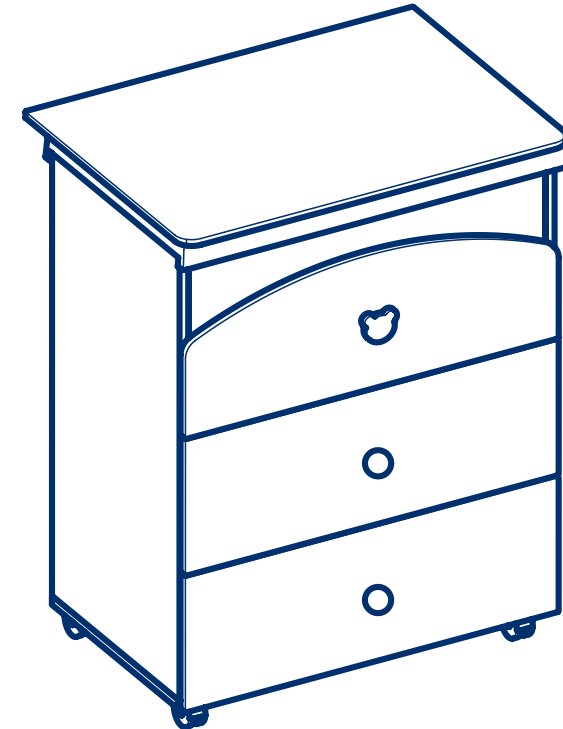
Made in Italy Hecho en Italia Fabricado em Itália Сделано в Италии

Giordani®

nora

Istruzioni per l'uso
Owner's manual
Instrucciones
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Инструкция по
использованию
Gebruiksaanwijzing
Guide d'utilisation
تعليمات الاستعمال

- I** In conformità con: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
UK Approved to: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
E En conformidad con: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
P Em conformidade com: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
GR Σύμφωνα με: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
RU В соответствии с: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
NL In overeenstemming met: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
F Conformément à : EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013
SA مطابق للمواصفة القياسية الأوروبية: EN 12221-1-2:2008 + A1 : 2013



I

IMPORTANTE:
CONSERVARLO PER OGNI
RIFERIMENTO FUTURO:
LEGGERE ATTENTAMENTE.

UK

IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY.

E

IMPORTANTE:
CONSERVELO PARA
FUTURAS CONSULTAS:
LEA ATENTAMENTE.

P

IMPORTANTE:
CONSERVE-O
PARA CONSULTAS FUTURAS:
LEIA ATENTAMENTE.

NL

BELANGRIJK:
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM ZE OOK
IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN:
LEES ZE AANDACHTIG DOOR.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

F

IMPORTANT,
CONSERVER POUR TOUTE
CONSULTATION ULTÉRIEURE :
LIRE AVEC ATTENTION.

RU

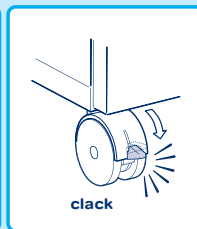
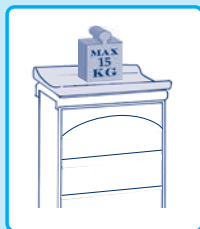
ОЧЕНЬ ВАЖНО:
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ:
ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

SA

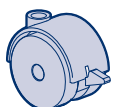
مهم:
احتفظ بهذا الكتيب
للمراجعة في المستقبل،
واقراه بعناية.



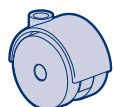
ATTENZIONE
WARNING
ATENCIÓN
ΠΡΟΣΟΧΗ!
ВНИМАНИЕ
LET OP
ATTENTION
تحذير



Componenti / Components / Componentes / Componentes / Εξαρτήματα / Компоненты / Onderdelen /
Éléments / المكونات



Ax2



Bx2



C



D



Ex4



Fx4



Gx4



H



P



Qx2



Rx3



Ix8



Lx8

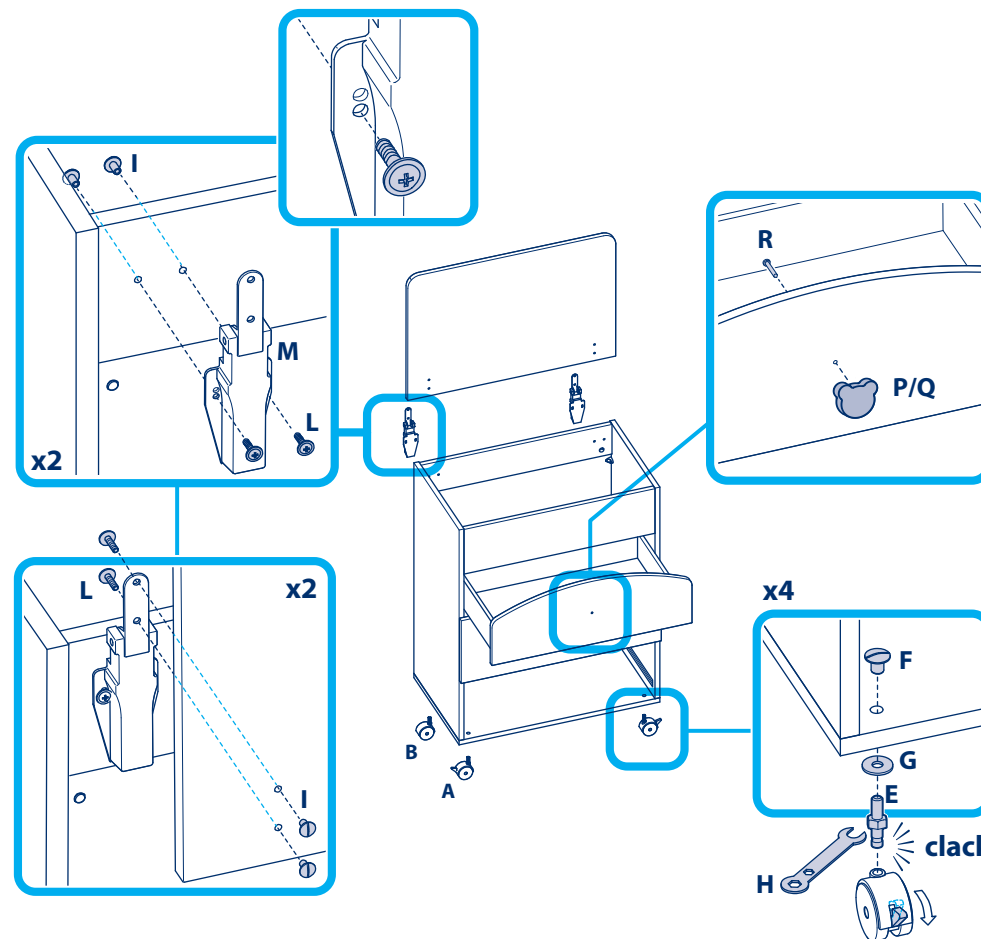


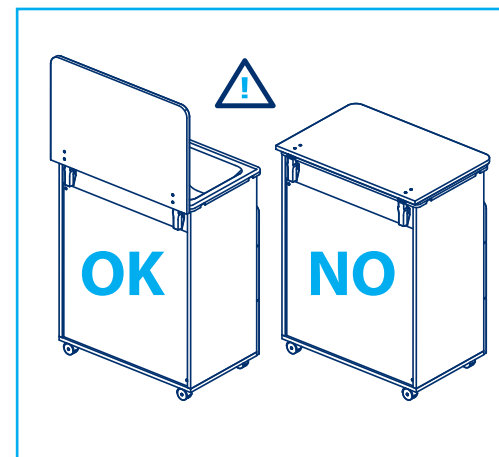
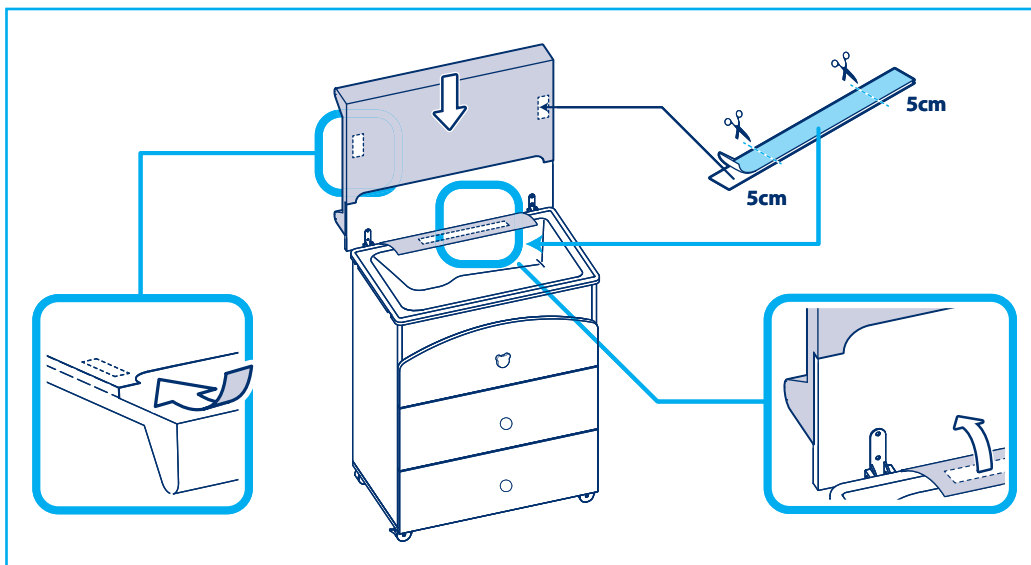
Mx2



Nx2

Montaggio / Assembly / Montage / Montagem / Συναρμολόγηση / Сборка / Montaje / Montage /
التجميع





I- ATTENZIONE!

Eseguire la trasformazione con top aperto.

UK- ATTENTION

Keep top open while converting to drawer.

E- ¡ATENCIÓN!

Realice la transformación con top abierto

P- ATENÇÃO!

Proceda à transformação com a parte superior aberta.

GR- ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προχωρήστε στην μετατροπή με το πάνω μέρος ανοιχτό.

RU- ВНИМАНИЕ!

Выполнение преобразования с открытым верхом.

NL- LET OP!

Ombouwen met klep open.

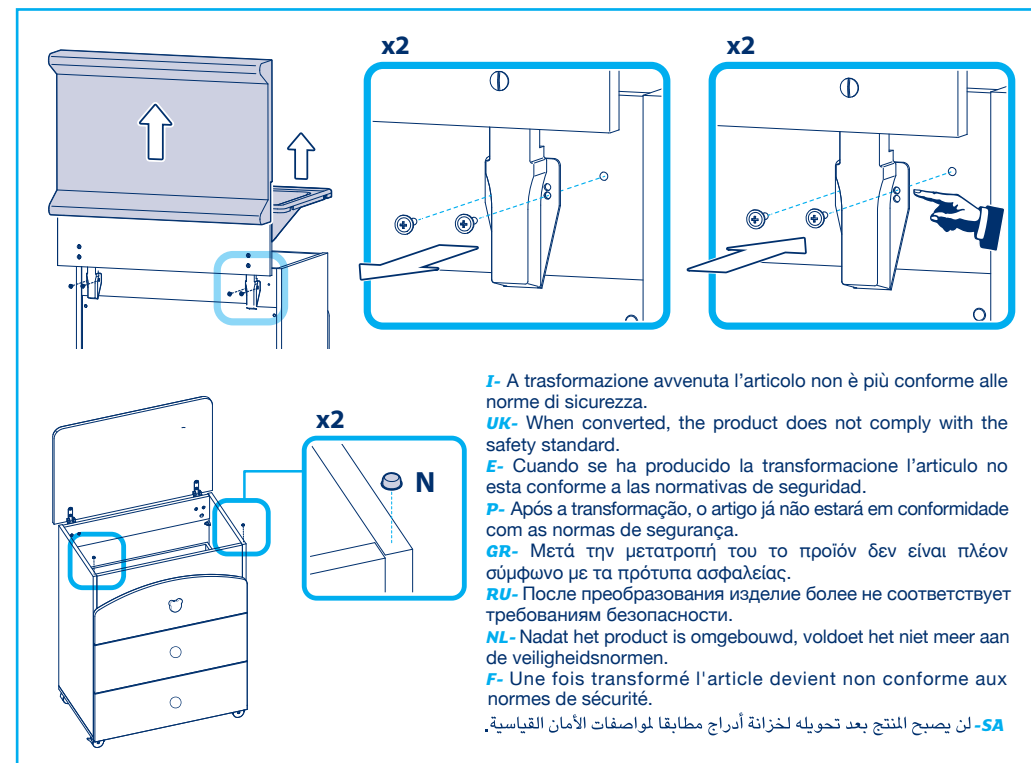
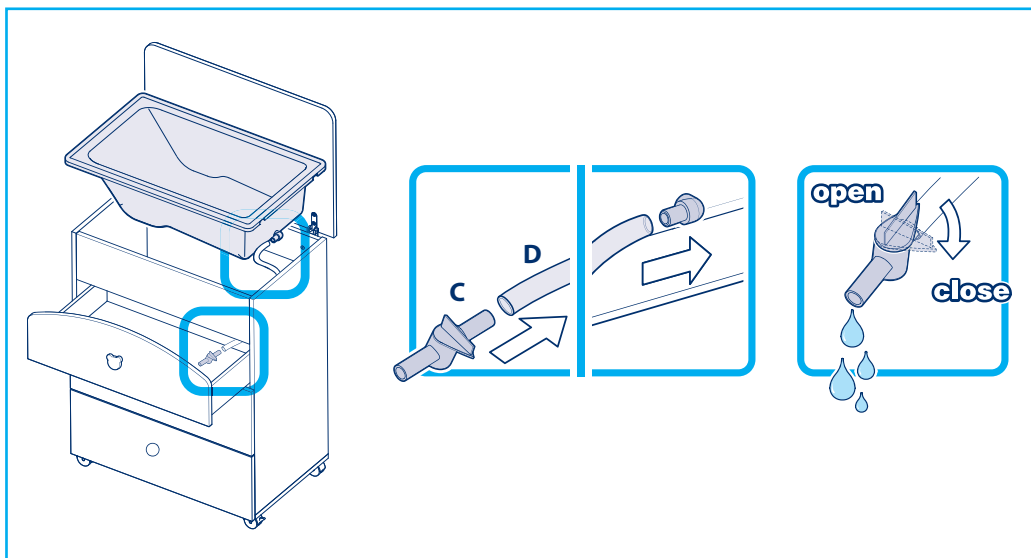
F- ATTENTION !

Effectuer la transformation avec la partie supérieure ouverte.

!تحذير-SA

يجب أن يكون السطح مفتوحا عند تحويل المنتج لخزانة أدراج.

Istruzioni per l'utilizzo del tubo di scarico / Instructions for the use of the discharge tube / Instrucciones para el uso del tubo de desagüe / Instruções de utilização do tubo de descarga / Οδηγίες χρήσης του σωλήνα εκκένωσης / Инструкция по использованию сточной трубы / Instructies voor het gebruik van de afvoerslang / Mode d'emploi du tube de vidange / تعليمات استعمال أنبوب الصرف



I- A trasformazione avvenuta l'articolo non è più conforme alle norme di sicurezza.

UK- When converted, the product does not comply with the safety standard.

E- Cuando se ha producido la transformación l'artículo no esta conforme a las normativas de seguridad.

P- Após a transformação, o artigo já não estará em conformidade com as normas de segurança.

GR- Μετά την μετατροπή του το προϊόν δεν είναι πλέον σύμφωνο με τα πρότυπα ασφαλείας.

RU- После преобразования изделие более не соответствует требованиям безопасности.

NL- Nadat het product is omgebouwd, voldoet het niet meer aan de veiligheidsnormen.

F- Une fois transformé l'article devient non conforme aux normes de sécurité.

!تنبيه-SA لن يصبح المنتج بعد تحويله لخزانة أدراج مطابقا لمواصفات الأمان القياسية.

COMPOSIZIONE

- Struttura in truciolare nobilitata.
- Vaschetta in polipropilene.
- Ruote in nylon.
- Fianchi cassetti in truciolare ricoperti in PVC.
- Fasciatoio in gomma-piuma rivestito in PVC.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire con un panno umido o con detergente neutro (NO SOLVENTI) e lasciar asciugare.



DIMENSIONI

L: 69 cm; H: 89 cm; P: 47 cm;

AVVERTENZE

- Fasciatoio di tipo 1: 12 mesi, fino a 11 kg.
- Verificare periodicamente che le viti siano sempre ben serrate
- Assicurarci che non venga posto vicino a dispositivi elettrici o altri oggetti infiammabili.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare con cura.
- L'azienda viene sollevata da ogni responsabilità derivante da un uso improprio del prodotto.
- Non usare il fasciatoio qualora una delle sue componenti sia difettosa.
- Utilizzare unicamente i pezzi di ricambio messi a disposizione o approvati dal produttore.
- Assicurarci che il prodotto sia stato montato correttamente prima di procedere al suo utilizzo.
- Non avvicinare la cassettera/fasciatoio a fonti di calore (apparecchi a gas o elettrici), che possano creare rischi d'incendio.
- Mantenere sempre ben pulita la cassettera/fasciatoio per evitare la presenza di batteri: disinfettare spesso il materassino; per la pulizia delle parti in legno utilizzare prodotti specifici per mantenerle sempre perfette.
- Evitare alle superfici in legno urti violenti, graffi o abrasioni che potrebbero rovinarle irrimediabilmente.
- Quando si utilizza la cassettera/fasciatoio, le ruote anteriori (frenate) devono sempre essere bloccate.
- Non esporre alla luce diretta del sole.
- I bordi non devono essere posti in prossimità di fonti di calore.

- Evitare che le superfici, soprattutto quelle orizzontali, rimangano a contatto con l'acqua o con altri liquidi, anche per breve tempo.
- Evitare di intervenire per manutenzioni sui componenti del mobile se l'operazione non viene eseguita da una persona esperta; per ogni evenienza contattare il rivenditore.
- Non salire con i piedi sul mobile, non fare pressione o appendersi ai cassetti aperti.
- Accertarsi periodicamente che gli eventuali sistemi meccanici di serraggio siano opportunamente fissati.
- Una volta dismesso, il prodotto o i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **IMPORTANTE:** Utilizzare sempre il prodotto come è stato fabbricato; in caso contrario l'azienda si astiene da responsabilità. In caso di parti rotte o mancanti si raccomanda l'utilizzo esclusivo di pezzi di ricambio originali forniti dal produttore.
- Assicurarci che la temperatura dell'acqua sia idonea (37°C) prima di immergere il bambino.
- La durata del bagno suggerita è di circa 10 minuti.
- **ATTENZIONE NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO. UNA PERSONA ADULTA DEVE RIMANERE SEMPRE VICINO AL BAMBINO PER PREVENIRNE L'ANNEGAMENTO!**



- Durante il bagno non rispondere al telefono e non aprire la porta quando qualcuno suona.
- Se si deve lasciare la stanza da bagno prendete il vostro bambino con voi.

PER RAGIONI DI NATURA TECNICA O COMMERCIALE, GIORDANI POTRÀ APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO, ANCHE SOLO IN UN DETERMINATO PAESE, MODIFICHE AI MODELLI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE CHE POSSONO INTERESSARE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI STESSI E/O FORMA, TIPO E NUMERO DEGLI ACCESSORI FORNITI.

COMPOSITION

- Frame made of melamine coated hardboard.
- Polypropylene baby bathtub.
- Nylon wheels.
- Drawer sides of PVC-coated hardboard.
- PVC-covered foam changing mat.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean with a damp cloth or neutral detergent (NO SOLVENTS) and allow to dry in the air.



DIMENSIONS

L: 69 cm; H: 89 cm; W: 47 cm;

WARNINGS

- Changing table type 1: 12 months, up to 11 kg.
- Check periodically that the securing screws are always tightly in place.
- Make sure the unit is not placed near electrical equipment or other inflammable objects.
- Clean with a damp cloth or with a neutral detergent (NOT SOLVENTS) and dry carefully.
- The company disclaims all responsibility for improper use of the product.
- Do not use the changing table if any component part is faulty.
- Use only spare parts supplied or authorized by the manufacturer.
- Make sure the item has been assembled correctly before use.
- Do not place the chest of drawers/changing table close to heat sources (gas or electric heaters or other equipment) to avoid the risk of fire.
- Always keep the chest of drawers/changing table thoroughly clean to avoid the proliferation of bacteria: the chest of drawers/changing table should be disinfected very frequently. Clean the wooden parts with specific wood care products to keep them in the best condition over time.
- Protect the wooden surfaces from impacts, scratches or abrasions that could cause permanent damage to the product.
- Always lock the front wheels when the changing table is in use.
- Do not expose the chest of drawers/changing table to direct sunlight.
- The edges must not be positioned close to

heat sources.

- Prevent the surfaces, especially the horizontal tops, from coming into contact with water or other liquids, even for short periods of time.
- All maintenance operations on the chest of drawers/changing table components should only be carried out by a qualified person. If necessary, consult your retailer.
- Do not climb on the piece of furniture nor on its drawers with your feet.
- Periodically check that all the mechanical locking devices are locked correctly.
- When no longer in use, the chest of drawers/changing table and its components must not be disposed of in the environment. Dispose of them at an appropriate public disposal service.
- **WARNING:** Do not leave the child unattended.
- **IMPORTANT:** Always use this product in the way it was manufactured. The manufacturer declines all responsibility for any inappropriate use of the product. Should any part be damaged or missing, only use original spare parts supplied by the manufacturer.
- Make sure the water temperature is high enough (37°C) before immersing the baby.
- The suggested duration of a bath is approximately 10 minutes.
- **WARNING DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED. AN ADULT MUST ALWAYS STAY CLOSE TO THE CHILD TO PREVENT DROWNING!**



- During bathing do not answer the phone and do not open the door when someone rings.
- If you must leave the bathroom take your child with you.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL REASONS, GIORDANI RESERVES THE RIGHT, AT ANY TIME AND ALSO ONLY IN A SPECIFIC COUNTRY, TO MODIFY THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MODELS DESCRIBED IN THIS LEAFLET, AND/OR THE SHAPE, TYPE AND NUMBER OF THE ACCESSORIES SUPPLIED.

COMPOSICIÓN

- Estructura de conglomerado ennoblecido.
- Bañera de polipropileno.
- Ruedas de nailon.
- Laterales de los cajones de conglomerado recubierto de PVC.
- Cambiador de espuma recubierta con PVC.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO UTILIZAR DISOLVENTES) y dejar secar.



DIMENSIONES

Ancho: 69 cm; Altura: 89 cm;
Profundidad: 47 cm;

ADVERTENCIAS

- Cambiador de tipo 1 : 12 meses, hasta los 11 kg.
- Comprueba periódicamente que los tornillos de fijación siempre están en su lugar.
- Asegurarse que el cambiador no esté situado cerca de equipos eléctricos u otros objetos inflamables.
- Limpiar con un paño húmedo o con un detergente neutro (NO DISOLVENTE) y secar cuidadosamente.
- La empresa se exige de cualquier responsabilidad por el uso indebido del producto.
- No utilice el mueble cambiador si cualquier componente está defectuoso.
- Utilizar sólo piezas de repuesto suministradas o autorizadas por el fabricante.
- Asegúrese de que el artículo se ha montado correctamente antes de su uso.
- Controlar periódicamente que los tornillos estén bien enroscados; en caso contrario apretarlos completamente para evitar que puedan engancharse en ellos las cadenitas, prendas de ropa, y otros elementos, causando riesgos de estrangulamiento.
- No acercar la cómoda/cambiador a fuentes de calor (aparatos de gas o eléctricos), que puedan crear riesgos de incendio.
- Mantener siempre bien limpia la cómoda/cambiador para evitar la presencia de bacterias: desinfectar el colchón con frecuencia; para limpiar las partes de madera utilizar productos específicos para mantenerlas siempre perfectas.
- Evitar que las superficies de madera sufran golpes violentos, y cuidarlas de los arañazos o abrasiones que podrían dañarlas irremediablemente.
- Cuando se utiliza la cómoda/cambiador, las ruedas

delanteras (con frenos) deben estar siempre bloqueadas.

- No exponer a la luz directa del sol.
- Los lados no deben estar cerca de fuentes de calor.
- Evitar que las superficies, sobre todo las horizontales, permanezcan en contacto con agua u otros líquidos, incluso durante breves períodos de tiempo.
- No realizar operaciones de mantenimiento en los componentes del mueble a no ser que lo haga una persona experta; en caso de necesidad contactar con el distribuidor.
- No ponerse de pie encima del mueble ni de los cajones.
- Controlar periódicamente que los mecanismos estén correctamente fijados.
- Cuando quiera deshacerse del producto o de sus componentes, no dejarlo abandonado en el medio ambiente; depositarlo en los lugares públicos de recogida.
- **ATENCIÓN:** No dejar nunca el niño solo.
- **IMPORTANTE:** Utilizar siempre este producto tal y como ha sido fabricado; en caso contrario la empresa no asume responsabilidad alguna. En caso de que falten partes o estén rotas se recomienda utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales suministradas por el fabricante.
- Asegurar que la temperatura del agua se al idónea (37°C) antes de sumergir al bebé.
- La duración del baño recomendada es de cerca de 10 minutos.
- **ATENCIÓN NO DEJAR NUNCA AL BEBÉ SOLO. UN ADULTO DEBE PERMANECER SIEMPRE CERCA DEL BEBÉ PARA PREVENIR EL AHOGAMIENTO!**



- Durante el baño no responder al teléfono y no abrir la puerta cuando alguien llama.
- Si se debe dejar la estancia del baño llevar a vuestro bebé con vosotros.

POR RAZONES DE NATURALEZA TÉCNICA O COMERCIAL, GIORDANI PODRÁ APORTAR EN CUALQUIER MOMENTO, INCLUSO SÓLO EN UN DETERMINADO PAÍS, MODIFICACIONES A LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTA PUBLICACIÓN QUE PUEDEN AFECTAR A LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS MISMOS Y/O A LA FORMA, TIPO Y NÚMERO DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS.

COMPOSIÇÃO

- Estructura de MDF.
- Banheira de polipropileno.
- Rodas de nylon.
- Laterais das gavetas de aglomerado revestido com PVC.
- Vestidor de esponja de borracha revestida de PVC.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe com um pano humedecido em água ou com detergente neutro (SEM SOLVENTES) e deixe secar.



DIMENSÕES

Largura: 69 cm; Altura 89 cm; Comprimento: 47 cm;

ADVERTÊNCIAS

- Vestidor de tipo 1: 12 meses, até 11 kg.
- Verifique periodicamente se os parafusos de segurança estão sempre bem apertados.
- Certifique-se que a unidade não está colocada nas proximidades de equipamento elétrico ou de outros objetos inflamáveis.
- Limpe com um pano húmido ou com um produto de limpeza neutro (SEM SOLVENTES) e seque cuidadosamente.
- A empresa não se responsabiliza por qualquer uso impróprio feito com o produto.
- Não use o vestidor se alguma das peças é defeituosa.
- Utilize apenas peças fornecidas ou aprovadas do fabricante.
- Certifique-se antes do uso que o produto foi montado corretamente.
- Não aproxime o móvel-banheira/vestidor a fontes de calor (aparelhos a gás ou eléctricos), para evitar o perigo de incêndio.
- Mantenha o móvel banheira/vestidor sempre bem limpo para evitar a presença de bactérias. Desinfecte, frequentemente, a superfície do vestidor. Para a limpeza das partes de madeira, utilize produtos específicos para o efeito.
- Evite que as superfícies de madeira sofram choques violentos, riscos ou arranhões, pois estes representarão danos irremediáveis.
- Quando utilizar o móvel banheira/vestidor, as rodas da frente (com travão) devem estar sempre bloqueadas.
- Não exponha este produto à luz solar directa.
- As laterais não devem estar nas proximidades de fontes de calor.

- Evite que as superfícies, sobretudo as horizontais, permaneçam em contacto com água ou qualquer outro líquido, mesmo por pouco tempo.
- As operações de manutenção de componentes do móvel não devem ser efectuadas por pessoas não qualificadas. Se necessário, contacte o revendedor.
- Não se ponha em pé em cima deste móvel, nem exerça pressão sobre as prateleiras.
- Certifique-se, periodicamente, que todos os elementos de fixação e mecanismos, estejam completamente fixos, aparafusados e bem apertados.
- Quando já não em uso, o produto e os seus componentes não devem ser abandonados no ambiente, mas devem ser entregues nos centros locais de recolha diferenciada.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o seu filho sem vigilância.
- **IMPORTANTE:** Utilize sempre este produto exactamente como foi fabricado, caso contrário, o fabricante declina qualquer responsabilidade. Se for necessário substituir componentes partidos ou danificados, recomenda-se a utilização, exclusiva, de peças de substituição originais aprovadas pelo fabricante.
- Certifique-se que a temperatura da água é adequada (37°), antes de imergir a criança.
- A duração aconselhada do banho é de 10 minutos.
- **ATENÇÃO: NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA. É NECESSÁRIO QUE UM ADULTO FIQUE SEMPRE PERTO DA CRIANÇA PARA EVITAR QUE A MESMA SE AFOGUE.**



- Durante o banho, não responda ao telefone e não abra a porta, se tocarem a companhia.
- Se for necessário sair do local onde a criança estiver a tomar banho, leve-a consigo.

POR RAZÕES DE NATURALEZA TÉCNICA OU COMERCIAL, A GIORDANI PODERÁ MODIFICAR, EM QUALQUER MOMENTO, AS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E/OU A FORMA, O TIPO E O NÚMERO DE ACESSÓRIOS FORNECIDOS COM OS MODELOS DO PRODUTO DESCRITO NESTE FOLHETO, MESMO APENAS NUM DETERMINADO PAÍS.

ΣΥΝΘΕΣΗ

- Σκελετός από πολτοποιημένη μοριοσανίδα.
- Μπανάκι από πολυπροπυλένιο.
- Ρόδες νάilon.
- Πλαϊνά τμήματα των συρταριών από μοριοσανίδα επενδυμένη με PVC.
- Αλλαξιέρα από αφρό καουτσούκ με επένδυση PVC.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε με ένα υγρό πανάκι ή με ουδέτερο απορρυπαντικό (ΟΧΙ ΔΙΑΛΥΤΙΚΑ) και αφήστε την να στεγνώσει.



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΜΗΚΟΣ: 69 cm, ΥΨΟΣ: 89 cm, ΒΑΘΟΣ: 47 cm

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Αλλαξιέρα τύπου 1: 12 μηνών, μέχρι 11 kg.
- Ελέγχετε περιοδικά ότι οι βίδες ασφάλισης είναι πάντα καλά βιδωμένες στη θέση τους.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν βρίσκεται κοντά σε ηλεκτρική συσκευή ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.
- Καθαρίζετε με ένα υγρό πανί ή με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό (ΟΧΙ ΔΙΑΛΥΤΕΣ) και στεγνώνετε προσεκτικά.
- Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποιο τμήμα είναι ελαττωματικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα ή εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή ανταλλακτικά.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Μην τοποθετείτε την αλλαξιέρα κοντά σε πηγές θερμότητας (ηλεκτρικές συσκευές ή υγραερίου) που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Διατηρείτε πάντα καθαρή τη σιφινιέρα/αλλαξιέρα για να αποφύγετε την παρουσία βακτηρίων: απολυμαίνετε τακτικά το στρωματάκι και για τον καθαρισμό των ξύλινων τμημάτων χρησιμοποιείτε ειδικά προϊόντα, έτσι ώστε να διατηρηθούν σε άριστη κατάσταση.
- Αποφεύγετε στις ξύλινες επιφάνειες βίαια χτυπήματα, γρατσουνιές ή τριβές που μπορεί να τις καταστρέψουν ανεπανόρθωτα.
- Όταν χρησιμοποιείται η σιφινιέρα/αλλαξιέρα, οι μπροστινές ρόδες (με τα φρένα) πρέπει να είναι πάντα μπλοκαρισμένες.
- Μην εκθέτετε τη σιφινιέρα στο άμεσο ηλιακό φως.
- Τα άκρα δεν πρέπει να τοποθετούνται κοντά σε πηγές θερμότητας.

- Μην αφήνετε τις επιφάνειες, ιδίως τις οριζόντιες, να έρθουν σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά, ακόμη και για μικρό διάστημα.
- Οι ενέργειες συντήρησης σε τμήματα του επίπλου πρέπει να γίνονται από έμπειρα άτομα. Σε κάθε περίπτωση επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
- Μην ανεβαίνετε με τα πόδια πάνω στο επίπλο και μην ασκείτε πίεση ή κρεμιέστε από τα ανοιχτά συρτάρια του.
- Να βεβαιώνεστε σε τακτά χρονικά διαστήματα ότι τα ενδεχόμενα μηχανικά συστήματα ασφάλισης είναι κατάλληλα στερεωμένα.
- Όταν πετάξετε το προϊόν, το ίδιο και τα στοιχεία του δεν πρέπει να απορρίπτονται στο περιβάλλον, αλλά στους ειδικούς δημόσιους χώρους συλλογής απορριμμάτων.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του χωρίς επίβλεψη.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως κατασκευάστηκε. Στην αντίθετη περίπτωση η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Σε περίπτωση που κάποια τμήματα είναι σπασμένα ή απουσιάζουν συνιστάται αποκλειστικά η χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών που μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού είναι η κατάλληλη (37°C) πριν βάλετε το παιδί σε αυτό.
- Η προτεινόμενη διάρκεια του μπάνιου είναι περίπου 10 λεπτά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ. ΕΝΑΣ ΕΝΗΛΙΚΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΧΘΕΙ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΠΝΙΓΜΟΥ!



- Κατά τη διάρκεια του μπάνιου μην απαντάτε στο τηλέφωνο και μην ανοίγετε την πόρτα αν κάποιος χτυπάει.
- Αν πρέπει να βγείτε από το μπάνιο πάρτε μαζί σας το παιδί.

ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ, Η GIORDANI ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΧΩΡΑ, ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΜΟΝΤΕΛΩΝ ΚΑΙ/Η ΜΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ, ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.

СОСТАВ

- Структура из обогороженной древесно-стружечной плиты.
- Ванночка из полипропилена.
- Колеса из нейлона.
- Боковые ящики из древесно-стружечной плиты с покрытием пвх.
- Пеленальная поверхность из губчатой резины с покрытием из пвх.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Чистить влажной тканью с нейтральным моющим средством (НЕ РАСТВОРИТЕЛЯМИ) и дать высохнуть.



РАЗМЕРЫ

Длина: 69 см; Высота: 89 см; Ширина: 47 см;

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Пеленальный комод типа 1: 12 месяцев, вес - до 11 кг.
- Периодически проверяйте, чтобы винты были плотно закручены.
- Убедитесь, что изделие не находится вблизи электрических устройств или других легковоспламеняющихся предметов.
- Чистить влажной тканью с нейтральным моющим средством (НЕ РАСТВОРИТЕЛЯМИ), дать высохнуть.
- Фирма-производитель освобождается от любой ответственности вследствие некорректного использования изделия.
- Не пользуйтесь пеленальным комодом, если какой-либо из компонентов неисправен.
- Пользуйтесь исключительно запасными частями, поставленными или одобренными производителем.
- Перед использованием изделия, убедитесь, что изделие собрано должным образом.
- Не ставить пеленальный комод рядом с источниками тепла (газовыми или электрическими приборами), которые могут явиться причиной возгорания.
- Всегда поддерживать в чистоте пеленальный комод во избежание размножения бактерий: необходима частая дезинфекция матрасика; для очищения деревянных частей рекомендуется использовать специальные средства.
- Избегать сильных ударов, царапин или трения по деревянным поверхностям, которые могут повлечь их неисправимые повреждения.
- Во время использования пеленального комода передние колеса (торможения) должны быть

всегда заблокированы.

- Не оставлять под прямыми солнечными лучами.
- Края не должны размещаться вблизи источников тепла.
- Избегать попадания воды или других жидкостей даже на короткое время на поверхности, особенно горизонтальные.
- Операции по уходу за компонентами мебели должны осуществляться сведущим лицом; за информацией обращаться к продавцу.
- Не становиться ногами ни на мебель, ни на выдвижные ящики.
- Периодически проверять, чтобы механические системы натяжек были хорошо зафиксированы.
- В конце срока службы изделие и его компоненты следует сдать в пункты сбора отходов для их переработки.
- **ВНИМАНИЕ:** никогда не оставлять ребенка без присмотра.
- **ОЧЕНЬ ВАЖНО:** всегда использовать изделие в том виде, в котором оно произведено; в противном случае фирма-производитель снимает с себя любую ответственность. Если некоторые части изделия поломаны или отсутствуют, использовать только оригинальные запасные части, поставляемые производителем.
- Перед погружением малыша в ванночку, убедитесь, что вода является комфортной для него (37°C).
- Продолжительность водных процедур не должна превышать 10 минут.
- **ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА. ВО ИЗБЕЖАНИЕ УТОПЛЕНИЯ РЯДОМ С РЕБЕНКОМ ВСЕГДА ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ОДИН ИЗ ВЗРОСЛЫХ.



- Не отвлекайтесь на телефонные звонки и не открывайте дверь во время водных процедур.
- В случае необходимости выйти из ванной комнаты, возьмите ребенка с собой.

ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИМ ПРИЧИНАМ, GIORDANI ВПРАВЕ ВНОСИТЬ В ЛЮБОЙ МОМЕНТ, ДАЖЕ ТОЛЬКО В РАМКАХ ОТДЕЛЬНОЙ СТРАНЫ, ИЗМЕНЕНИЯ В ОПИСАНИЕ В ДАННОЙ СТАТЬЕ МОДЕЛИ, КОТОРЫЕ МОГУТ КАСАТЬСЯ ИХ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ И/ИЛИ ФОРМЫ, ВИДА И ЧИСЛА ПОСТАВЛЯЕМЫХ АКСЕССУАРОВ.

SAMENSTELLING

- Raamwerk van veredeld spaanplaat.
- Polypropyleen badje.
- Nylon wielen.
- Zijkanten laden van met pvc bedekte spaanplaat.
- Verzorgingskussen van met pvc bekleed schuimrubber.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Met een vochtige doek of een neutraal schoonmaakmiddel (ZONDER OPLOSMIDDELEN) reinigen en laten opdrogen.



AFMETINGEN

Br.: 69 cm; H: 89 cm; D: 47 cm;

WAARSCHUWINGEN

- Commode van het type 1: 12 maanden tot 11 kg.
- Controleer altijd regelmatig of de schroeven goed zijn aangedraaid.
- Verzeker u ervan dat de commode niet in de buurt van elektrische apparaten of andere brandbare voorwerpen wordt neergezet.
- Met een vochtige doek of een neutraal schoonmaakmiddel (ZONDER OPLOSMIDDELEN) reinigen en zorgvuldig afdrogen.
- De firma wijst elke vorm van verantwoordelijkheid af bij een oneigenlijk gebruik van het product.
- Gebruik de commode niet als een van zijn onderdelen defect is.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde of geleverde reserveonderdelen.
- Verzeker u ervan dat het product goed gemonteerd is voordat u het begint te gebruiken.
- Zet de commode/het verzorgingskussen niet in de buurt van warmtebronnen (gas- of elektrische apparaten), die brandgevaar kunnen veroorzaken.
- Houd de commode/het verzorgingskussen altijd schoon om aanwezigheid van bacteriën te voorkomen: desinfecteer het matrasje vaak. Gebruik specifieke producten om de houten delen te reinigen, zodat ze altijd perfect blijven.
- Voorkom dat er hard tegen de houten oppervlakken wordt gestoten, dat ze worden bekrast of geschaafd, waardoor ze onherstelbaar zouden kunnen worden beschadigd.
- Als u de commode/het verzorgingskussen gebruikt, moeten de voorwielen (met rem) altijd zijn vergrendeld.

- Niet aan direct zonlicht blootstellen.
- De kanten mogen niet in de buurt van warmtebronnen worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat er op de oppervlakken, vooral de horizontale, ook gedurende korte tijd geen water of andere vloeistoffen blijven liggen.
- Kom voor het onderhoud niet aan de onderdelen van het meubel. Dit mag alleen door een vakman worden gedaan. Neem voor alle zekerheid contact op met de dealer.
- Ga niet op het meubel staan, oefen geen druk uit op open lades en ga er niet aan hangen.
- Verzeker u er regelmatig van dat de eventuele sluitmechanismen goed dichtzitten.
- Als het product niet meer wordt gebruikt, mogen het product en de onderdelen ervan niet in het milieu worden achtergelaten, maar moeten ze aan de openbare afvalverwerkingsdiensten worden gegeven.
- **LET OP:** Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- **BELANGRIJK:** Gebruik het product altijd zoals het gemaakt is, anders wijst de firma elke vorm van aansprakelijkheid af. In geval van kapotte of ontbrekende onderdelen wordt aanbevolen uitsluitend door de fabrikant geleverde, originele reserveonderdelen te gebruiken.
- Verzeker u er altijd van dat de temperatuur van het water geschikt is (37°C), voordat u het kind erin legt.
- De aanbevolen duur van een badje is ongeveer 10 minuten.
- **LET OP: LAAT HET KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT ACHTER. ER MOET ALTIJD EEN VOLWASSENE BIJ HET KIND BLIJVEN OM VERDRINKING TE VOORKOMEN!**



- Beantwoord de telefoon niet tijdens het badje en doe ook de deur niet open als er wordt aangebeld.
- Neem het kindje mee als u de badkamer uitmoet.

UIT TECHNISCHE OF COMMERCIELE OVERWEGINGEN KAN GIORDANI OP ELK WILLEKEURIG MOMENT, OOK UITSLUITEND IN EEN BEPAALD LAND, WIJZIGINGEN AAN DE IN DEZE UITGAVE BESCHREVEN MODELLEN AANBRENGEN DIE DE TECHNISCHE KENMERKEN ERVAN EN/OF DE VORM, HET TYPE EN AANTAL BIJGELEVERDE ACCESSOIRES KUNNEN BETREFFEN.

COMPOSITION

- Structure en aggloméré enrichi.
- Cuvette en polypropylène.
- Roues en nylon.
- Côtés des tiroirs en aggloméré revêtu de PVC.
- Table à langer en caoutchouc-mousse revêtu de PVC.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer avec un chiffon humide ou un détergents neutre (PAS DE SOLVANTS) puis laisser sécher.



DIMENSIONS

L : 69 cm ; H : 89 cm ; P : 47 cm ;

AVERTISSEMENTS

- Table à langer de type 1 : 12 mois, jusqu'à 11 kg.
- Vérifier périodiquement que les vis de sûreté soient toujours fermement en place.
- S'assurer que l'unité ne soit pas placée près d'équipements électriques ou d'autres objets inflammables.
- Nettoyer avec un chiffon humide ou un détergent neutre (PAS DE SOLVANTS) puis laisser sécher.
- La compagnie ne s'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou autorisées par le fabricant.
- S'assurer que l'article soit correctement assemblé avant de l'utiliser.
- Ne pas mettre le meuble à tiroirs/table à langer près de sources de chaleur (appareils à gaz ou électriques) qui pourraient générer des risques d'incendie.
- Toujours tenir le meuble à tiroirs/table à langer bien propre pour prévenir la présence de bactéries ; désinfecter fréquemment le matelas ; pour le nettoyage des parties en bois, utiliser des produits spécifiques pour les tenir toujours en parfait état.
- Ne pas cogner violemment, griffer ou gratter les surfaces en bois car cela pourrait les abîmer irréparablement.
- Quand on utilise le meuble à tiroirs/table à langer, toujours bloquer les roues avant (freinées).
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne pas mettre les bords près de sources de

chaleur.

- Ne pas laisser les surfaces, surtout les horizontales, en contact avec de l'eau ou d'autres liquides, pas même pendant peu de temps.
- Ne pas laisser de personnes non expertes réparer des éléments du meuble. En cas de besoin s'adresser au revendeur.
- Ne pas se mettre debout sur le meuble et ses tiroirs.
- S'assurer périodiquement que les éventuels systèmes mécaniques de serrage soient bien fixés.
- Si on veut se débarrasser du produit ou de ses éléments, ne pas les jeter dans la nature mais les envoyer aux système d'élimination des déchets publics.
- **ATTENTION :** Ne jamais laisser l'enfant seul sans surveillance.
- **IMPORTANT :** Toujours utiliser le produit tel qu'il a été fabriqué ; dans le cas contraire, la compagnie ne s'assume aucune responsabilité. En cas de parties cassées ou manquantes, nous recommandons de n'utiliser que des pièces de rechange originales fournies par le producteur.
- S'assurer que l'eau soit à une température appropriée (37°C) avant de mettre l'enfant dedans.
- Nous suggérons une durée d'environ 10 minutes pour le bain.
- **ATTENTION : NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE. UN ADULTE DOIT TOUJOURS RESTER PRÈS DE LUI POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE NOYADE !**



- Pendant le bain, ne pas répondre au téléphone et ne pas ouvrir la porte si quelqu'un sonne.
- Si on doit quitter la salle de bains, emmener l'enfant avec soi.

POUR DES MOTIFS DE NATURE TECHNIQUE OU COMMERCIALE, GIORDANI POURRAIT APPORTER À N'IMPORTE QUEL MOMENT DES MODIFICATIONS AUX MODÈLES DÉCRITS DANS CETTE PUBLICATION QUI PEUVENT EN INTÉRESSER LES CARACTÉRISTIQUES ET/OU LA FORME, LE TYPE ET LE NOMBRE D'ACCESSOIRES FOURNIS.

الأجزاء

- هيكل من الخشب المضغوط المصقول.
- حوض استحمام من البوليبروبيلين.
- عجلات من النايلون.
- جوانب الأدراج من الخشب المضغوط المكسو بمادة PVC.
- سطح التغيير من الفوم المكسو بمادة PVC.

التنظيف والصيانة

نظف المنتج بقطعة قماش رطبة أو بمنظف محايد (بدون مذيبيات) ثم اترك المنتج ليجف.



الأبعاد

العرض: 69 سم؛ الارتفاع: 89 سم؛ العمق: 47 سم.

تحذيرات

- سطح تغيير نوع 12:1 شهرا، وحتى وزن 11 كغ.
- افحص بصورة منتظمة المسامير البراغي وتأكد من أنها مبربوطة دائما بشكل سليم.
- تأكد من عدم وضع خزانة الأدراج بالقرب من أجهزة كهربائية أو أي أشياء أخرى قابلة للاشتعال.
- نظف المنتج بقطعة قماش رطبة أو بمنظف محايد (بدون مذيبيات) ثم اترك المنتج ليجف بعناية.
- لا تتحمل الشركة أية مسؤولية ناتجة عن الاستعمال الغير سليم للمنتج.
- لا تستعمل سطح التغيير في حالة تلف أحد مكوناته.
- استعمل فقط قطع الغيار التي توفرها أو تعتمد عليها الشركة المصنعة للمنتج.
- تأكد من أن المنتج قد تم تجميعه بشكل صحيح قبل البدء في استعماله.
- لا تضع خزانة الأدراج/سطح التغيير بالقرب من مصادر الحرارة (الأجهزة التي تعمل بالغاز أو الأجهزة الكهربائية)، لتجنب مخاطر حدوث حريق.
- حافظ دائما على نظافة خزانة الأدراج/سطح التغيير بشكل جيد لتجنب ظهور البكتيريا: قم دائما بتعقيم المرتبة؛ لتنظيف الأجزاء الخشبية استعمل منتجات مخصصة للخشب للحفاظ عليها دائما في حالة جيدة.
- تجنب تعرض الأسطح الخشبية للصدمات الشديدة، أو الخدش أو الكشط التي قد تتلف الخشب بصورة لا يمكن إصلاحها.
- عند استعمال خزانة الأدراج/سطح التغيير، يجب أن تكونا العجلتان الأماميتان (القابلتان للكبح) مكبوتتين دائما.

- لا تعرض المنتج لضوء الشمس المباشر.
- تجنب وضع حواف المنتج بالقرب من مصادر الحرارة.
- تجنب ملامسة الأسطح، وخاصة الأفقية منها، للماء أو لأي شيء سائل آخر، حتى ولو لفترة وجيزة.
- تجنب القيام بعمل صيانة لأجزاء المنتج ما لم يكن القائم بعمل الصيانة شخصا مؤهلا لذلك؛ عن حدوث أي طارئ اتصل بالموزع.
- لا تصعد بقدميك فوق المنتج، ولا تضغط عليه، ولا تتعلق بالأدراج المفتوحة.
- افحص بصورة منتظمة أنظمة الربط الميكانيكية إن كان المنتج مزود بها، وتأكد من أنها مثبتة بشكل سليم.
- عند التوقف نهائيا عن استعمال المنتج فلا يجب التخلص منه أو من أجزائه بإلقائها في البيئة، بل يجب تسليمه للإدارات العامة لجمع النفايات.
- تحذير: لا تترك الطفل أبدا بدون مراقبة.
- مهم: استعمل دائما المنتج بالطريقة التي صنع من أجلها؛ أي استعمال مخالف لا تتحمل الشركة أية مسؤولية عنه.
- في حالة وجود أجزاء مكسورة أو ناقصة نوصي باستبدالها حصريا بقطع غيار أصلية مزودة من قبل الشركة المصنعة.
- تأكد من ملائمة درجة حرارة الماء (37 درجة مئوية) قبل تحميم الطفل.
- مدة تحميم الطفل الموصى بها هي حوالي 10 دقائق.
- تحذير: لا تترك الطفل أبدا بدون مراقبة. يجب أن يكون بجوار الطفل دائما شخص راشد لتجنب تعرض الطفل لخطر الغرق.



- أثناء تحميم الطفل لا ترد على الهاتف ولا تفتح الباب إن طرقه طارق.
- إذا اضطرت للخروج من غرفة استحمام الطفل احمل الطفل معك.

لأسباب تقنية أو تجارية فإن GIORDANI يمكنها في أي وقت، وفقط في بلد محدد بعينه، إدخال تعديلات على الموديلات الموضحة بهذا الكتالوج تخص الموصفات التقنية للموديلات ذاتها و/أو شكل ونوع وعدد الكماليات المزودة.